



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 August 2020
Russian
Original: French

Совет по правам человека

Сорок пятая сессия

14 сентября — 2 октября 2020 года

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

**Доклад Группы международных экспертов
по положению в Касаи****Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 41/26 Совета по правам человека от 12 июля 2019 года, в которой Совет продлил мандат Группы международных экспертов по положению в Касаи и просил ее представить свой заключительный доклад Совету по правам человека на его сорок пятой сессии. Этот доклад, которому предшествовало устное выступление, перенесенное с начала марта на 17 июня 2020 года, охватывает период с июля 2019 года по август 2020 года. Он представляется в условиях пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), которая оказала негативное воздействие на осуществление мандата Группы международных экспертов. Охватываемый докладом период был отмечен заметным спокойствием в регионе Касаи, несмотря на ежедневные нарушения прав человека, сохраняющуюся преступность и ухудшившуюся гуманитарную обстановку. Серьезный гуманитарный кризис вызван массовым возвращением нескольких сотен тысяч конголезских граждан, большинство из которых были высланы властями Анголы якобы с целью предотвратить распространение COVID-19 путем сокращения заполненности тюрем и выдворения незаконно проживающих в стране иностранцев. К этому добавляется беспокойная политическая обстановка, обусловленная кризисами на уровне ассамблей и правительств нескольких провинций.

Несмотря на эти сложные условия, Группа международных экспертов смогла отметить определенный прогресс в судебном рассмотрении дел, возбужденных в контексте кризиса в Касаи в 2016–2018 годах. Тем не менее эти успехи недостаточно значительны, и вопрос о борьбе с безнаказанностью остается проблемой, от решения которой конголезская судебная система еще далека.

Многие из вынесенных в предыдущих докладах рекомендаций, в частности такие, как разоружение всех ополченцев и их последующая социально-экономическая реинтеграция, освобождение женщин, захваченных в заложники ополченцами «Бана Мура», и предоставление судебной системе достаточного объема кадровых и материальных ресурсов, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свои функции в приемлемые сроки и на приемлемых условиях, еще не выполнены конголезским государством.

* Настоящий доклад был представлен позже установленного срока в связи с необходимостью включения в него самой последней информации.



Что касается стратегий примирения, правосудия переходного периода, помощи жертвам и возмещения ущерба, то Группа международных экспертов отмечает прогресс в реализации проекта «Мир, правосудие, примирение и восстановление в провинции Центральное Касаи», в рамках которого были проведены консультации с общинами и создан редакционный комитет для подготовки указов в целях выполнения рекомендаций. В начале августа 2020 года конголезское правительство заявило о своей готовности создать правовую базу для отправления правосудия в переходный период и возмещения ущерба жертвам.

Некоторые жертвы объединились в ассоциации для возбуждения судебных исков. Группа международных экспертов приветствует эту инициативу и настоятельно призывает все заинтересованные стороны поддерживать пострадавших в борьбе за соблюдение их прав.

I. Введение

1. Принимая к сведению высказанное в предыдущем докладе Группы международных экспертов по положению в Касаи мнение о том, что относительное спокойствие в Касаи является нестабильным, этническая напряженность остается высокой и ситуация по-прежнему требует пристального внимания (A/HRC/41/31, пп. 19 и 72), Совет по правам человека в своей резолюции 41/26 от 12 июля 2019 года продлил мандат Группы международных экспертов, уполномочив ее отмечать, оценивать и поддерживать усилия Демократической Республики Конго по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе предыдущей Группы международных экспертов, и представить заключительный доклад Совету на его сорок пятой сессии.
2. В целях содействия выполнению этого мандата Совет по правам человека просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить правительству Демократической Республики Конго техническую помощь, в том числе необходимую помощь в области судебно-медицинской экспертизы, для оказания судебным властям страны, по их просьбе, поддержки в расследовании ими заявлений в отношении нарушений и ущемлений прав человека в регионе Касаи и других регионах страны с целью привлечения виновных к суду.
3. Для этой цели Совет по правам человека назначил международных экспертов — Председателя Бакре Вали Ндиайе (Сенегал) и члена Группы Шейлу Б. Китарут (Маврикий). Поддержку Группе международных экспертов в осуществлении ее мандата оказывал секретариат, расположенный в Кананге и состоящий из трех международных членов и одного национального члена. Группа международных экспертов приступила к разработке плана работы и планированию поездок на места. Из шести запланированных посещений она совершила только два: 7–16 ноября 2019 года и 12–28 января 2020 года. Группа международных экспертов не смогла выполнить предусмотренный план работы из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).
4. Тем не менее 17 июня 2020 года два международных эксперта приняли участие из своих стран в интерактивном диалоге по Демократической Республике Конго, организованном в рамках сорок третьей сессии Совета по правам человека в режиме видеоконференции из-за ограничений, связанных с пандемией COVID-19; в ходе этого мероприятия они сообщили о ходе своей работы и поделились некоторыми предварительными выводами.
5. В настоящем докладе, представленном Совету по правам человека на его сорок пятой сессии, содержатся выводы и рекомендации Группы международных экспертов.

II. Мандат

6. При выполнении своего нового мандата Группа международных экспертов применяет подход, ориентированный по трем направлениям, а именно: а) наблюдение за судебными делами в рамках борьбы с безнаказанностью; б) мониторинг процесса примирения, отправления правосудия в переходный период и возмещения ущерба; и с) институциональная поддержка государственных органов, ответственных за выполнение рекомендаций.
7. Этот мандат осуществляется не только в условиях, когда Всемирный банк и ряд международных неправительственных организаций начинают реализацию гуманитарных проектов и проектов в области развития в регионе Касаи, но и в ситуации переходного периода, когда Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) постепенно организует свой вывод из страны. С учетом присутствия в регионе Касаи многочисленных субъектов само собой разумеется, что мандат Группы международных экспертов будет иметь дополнительную ценность только в том случае, если будет рассматриваться в качестве одного из катализаторов и руководств

для социальной и судебной политики, проводимой в регионе. Таким образом, встречи Группы международных экспертов с представителями высших органов власти страны при каждом ее посещении представляют собой главную основу для содействия осуществлению деятельности на местах или для ее ускорения. Фактически, помимо деятельности, осуществляемой МООНСДРК и Совместным отделением Организации Объединенных Наций по правам человека, каждый визит Группы международных экспертов в Демократическую Республику Конго дает возможность оценить усилия правительства по судебному преследованию лиц, совершивших серьезные преступления во время кризиса, связанного с ополчением «Камвина Нсапу» в регионе Касаи, а также задать правительству вопрос о препятствиях, наблюдаемых в процессе борьбы с безнаказанностью, содействия примирению и социальной реинтеграции, отправления правосудия переходного периода и возмещения ущерба.

8. Кроме того, эти посещения предоставляли возможность для проведения информационно-пропагандистской работы, которая в большинстве случаев способствовала достижению Группой международных экспертов успехов в рамках каждого визита. Таким образом, они являются инструментом политической и правовой поддержки деятельности, осуществляемой правительством, МООНСДРК, Совместным отделением Организации Объединенных Наций по правам человека и другими субъектами, действующими в регионе Касаи.

III. Сотрудничество между Группой международных экспертов и властями Демократической Республики Конго

9. Группа международных экспертов с удовлетворением отметила, что ее взаимодействие с национальными и провинциальными властями Демократической Республики Конго при осуществлении ее мандата проходило в духе сотрудничества и открытости. Это сотрудничество нашло свое отражение в целом ряде конкретных действий, таких как содействие двум посещениям страны Группой международных экспертов посредством выдачи ее членам виз вежливости, организация различных встреч на национальном и провинциальном уровнях и проведение совместных рабочих совещаний с государственными органами. Кроме того, сотрудники секретариата, расположенного в Кананге, смогли воспользоваться теми же возможностями для выполнения своей миссии на провинциальном и национальном уровнях.

10. Власти Демократической Республики Конго смогли по достоинству оценить вклад Группы международных экспертов в мирный процесс в регионе Касаи. С учетом вышеизложенного министр по правам человека на заседании Целевой группы, состоявшемся 20 января 2020 года, призвал постепенно распространить мандат Группы международных экспертов на другие провинции, затронутые вооруженными конфликтами, в частности на Танганьiku, Северное Киву, Южное Киву, Итури и Маи-Ндомбе.

IV. Текущая ситуация в регионе Касаи

11. Группа международных экспертов отмечает относительное спокойствие в регионе Касаи: кризис, связанный с ополчением «Камвина Нсапу» в его первоначальном виде, практически закончился. Вместе с тем отмечается рост преступности, главным образом обусловленный действиями некоторых сотрудников сил безопасности, тем фактом, что бывшие ополченцы не подверглись полному разоружению, а также отсутствием политики социально-экономической реинтеграции для тех, кто сдал оружие. Недавно было сообщено о реорганизации бывших ополченцев «Камвина Нсапу» в коммуне Нганза и вокруг аэропорта Кананги. Эта ситуация вызывает тревогу и требует принятия срочных мер для предотвращения возрождения ополчений, а также их превращения в политические, земельные или межобщинные конфликты.

12. Кроме того, Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека задокументировало несколько случаев изнасилований и сексуальных посягательств, главным образом со стороны вооруженных лиц и некоторых элементов Вооруженных сил Демократической Республики Конго или сил безопасности. Безнаказанность виновных в совершении этих деяний лишь усугубляет ситуацию, поэтому крайне необходимо, чтобы органы, ответственные за безопасность и правосудие, решительно боролись с этим явлением.

13. С социально-экономической точки зрения ситуация в регионе Касаи существенно не улучшилась: нищета по-прежнему широко распространена, а стоимость жизни увеличилась в результате снижения курса конголезского франка по отношению к доллару США, что привело к росту цен на основные продукты питания.

14. Эта ситуация усугубляется тем, что регион Касаи сильно зависит от импорта из Анголы. С закрытием границ, которое является частью мер, принимаемых конголезскими и ангольскими властями для борьбы с распространением COVID-19, в провинциях Касаи и Центральное Касаи ощущается нехватка ряда основных товаров; те же из них, которые по-прежнему имеются в наличии, очень дороги и поэтому недоступны для подавляющего большинства населения.

15. С политической точки зрения регион Касаи сталкивается с рядом кризисов, характеризующихся институциональными изменениями и движениями с политически окрашенными требованиями.

16. В частности, 24 июня 2020 года губернатор провинции Центральное Касаи был отстранен от должности в результате вотума недоверия, вынесенного ему группой депутатов. Те же шаги предпринимаются в провинции Касаи, но пока безуспешно.

17. Кроме того, в регионе проходят акции протеста, характеризующиеся мирными демонстрациями политического характера. Например, 7 и 9 июля 2020 года в Кананге (провинция Центральное Касаи), Тшикапе (провинция Касаи) и Мбужи-Майи (провинция Восточное Касаи) гражданскими движениями «Борьба за перемены» и «Филимби» и политической партией «Союз за демократию и социальный прогресс» были организованы публичные демонстрации в знак протеста против «утверждения» кандидата, предложенного Национальной ассамблеей 2 июля 2020 года в качестве председателя Независимой национальной избирательной комиссии. Кроме того, демонстранты призвали к реформированию национальной избирательной системы в ходе следующего избирательного цикла «не подлежащим обсуждению» образом.

18. На политическую ситуацию в регионе Касаи влияют разногласия внутри коалиции, которая в настоящее время управляет страной.

19. Что касается здравоохранения, то меры, принятые конголезскими властями для предотвращения распространения COVID-19 из Киншасы или восточных провинций во внутренние районы страны, оказались довольно успешными, и в регионе Касаи не было зарегистрировано ни одного случая вплоть до отмены чрезвычайных мер в стране в конце июля 2020 года. На момент подготовки настоящего доклада было зарегистрировано два подтвержденных случая COVID-19 в провинции Касаи, один — в Тшикапе, и один — в провинции Центральное Касаи.

V. Мониторинг, оценка и поддержка усилий по выполнению Демократической Республикой Конго рекомендаций, содержащихся в докладе предыдущей Группы международных экспертов

20. Рассмотрение рекомендаций, вынесенных в докладе предыдущей Группы международных экспертов (A/HRC/38/31), ориентировано на их распределение по двум основным направлениям: борьба с безнаказанностью и поддержка усилий по примирению, а также правосудие переходного периода.

21. В своем предыдущем докладе Группа международных экспертов упомянула о создании конголезским государством рабочей группы по выполнению рекомендаций.

Следует напомнить, что в своей резолюции 41/26 Совет по правам человека призвал правительство обеспечить, чтобы эта рабочая группа собиралась столько раз, сколько необходимо, для регулярной оценки прогресса в осуществлении рекомендаций, укрепления координации между административными органами и заинтересованными сторонами и вынесения правительству рекомендаций в отношении надлежащих мер.

22. В ходе взаимодействия с национальными властями Группа международных экспертов поддержала усилия правительства по содействию деятельности этой рабочей группы, призвав к возобновлению ее заседаний. Таким образом, 20 января 2020 года указанная рабочая группа смогла провести свое первое заседание с участием членов правительства, технических и судебных структур, участвующих в выполнении рекомендаций, а также Группы международных экспертов.

23. В целях оказания рабочей группе поддержки Группа международных экспертов, при посредстве своего секретариата, предложила ей план работы, с тем чтобы помочь в разработке методологии и планировании ее деятельности. Группа международных экспертов предложила рабочей группе проводить совещания не реже одного раза в два месяца для оценки ее деятельности и принятия последующих мер.

24. В связи с пандемией COVID-19 и ограничительными мерами, принятыми правительством для борьбы с ней, рабочая группа больше не могла официально собираться для продолжения своей деятельности. Тем не менее по итогам встречи с министром по правам человека стало ясно, что он смог провести совещания, в частности, с Главным военным прокурором и заместителем министра юстиции для оценки осуществления мероприятий, относящихся к их компетенции. Однако Группа международных экспертов не получила никаких уведомлений относительно этих оценок. Она рекомендует разработать план выполнения рекомендаций с графиком и схемой распределения соответствующих бюджетных средств, что позволит рабочей группе эффективно осуществлять свой мандат.

25. Несмотря на описанную выше ситуацию, Группа международных экспертов смогла продолжить свою миссию, поддерживая усилия правительства в области борьбы с безнаказанностью, а также примирения и отправления правосудия в переходный период.

A. Мониторинг процесса установления ответственности лиц, причастных к событиям, произошедшим в регионе Касаи

1. Борьба с безнаказанностью

a) Контекст и элементы анализа

26. В соответствии с вынесенной в предыдущем докладе Группы международных экспертов рекомендацией, касающейся принятия стратегии проведения расследований и уголовного преследования, охватывающей все категории лиц, совершивших серьезные преступления в Касаи (A/HRC/41/31, п. 80 b)), Высшая военная прокуратура при военном суде бывшего Западного Касаи отобрала 16 дел, которые были определены в качестве приоритетных. Эти дела касаются следующих населенных пунктов: Тшисуку, Нганзы, Катоки, Дибоко, Маленги, Тшикапы, Мутшимы, Масвики, Нкото, Тшиньембе, Тшимбулу, Кабея-Мади, Лубебо и Камонии.

27. Группа международных экспертов отмечает, что, несмотря на приоритетный характер этих 16 дел, требующий их оперативного рассмотрения, ни одно из них не было закрыто и не было передано в суд первой инстанции.

28. В ходе каждого из посещений Демократической Республики Конго Группа международных экспертов проводила рабочие совещания как с Главным военным прокурором в Высоком военном суде, так и с Высшим военным прокурором при военном суде бывшего Западного Касаи. Она отметила ряд обстоятельств, препятствующих продвижению судебного рассмотрения дел, в том числе: а) трудности, возникшие при попытке добиться снятия парламентского иммунитета с депутата, подозреваемого в серьезных нарушениях прав человека; б) задержку в

выполнении судебных поручений; и с) связанные с персональной юрисдикцией процедурные сложности, возникшие в ходе расследования дел, к которым причастен высший офицерский состав.

29. Вместе с тем Группа международных экспертов отмечает, что при поддержке МООНСДРК и Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека и при посредстве Группы технической помощи ей удалось добиться прогресса в области судебного преследования.

b) Судебное преследование и расследование судебных дел

30. Группа международных экспертов приветствует арест военной прокуратурой гарнизона 29 мая 2020 года в Кананге (провинция Центральное Касаи) Трезора Мпугу Канконде, одного из руководителей ополчения «Камвина Нсапу», разыскиваемого органами военной юстиции в связи с многочисленными случаями посягательств на права человека на территории Дибайи. Кроме того, этот лидер ополченцев подозревается в причастности к убийству 12 марта 2017 года Заиды Каталан и Майкла Шарпа — членов Группы экспертов по Демократической Республике Конго, учрежденной в соответствии с резолюцией 1533 (2004) Совета Безопасности.

31. Группа международных экспертов с удовлетворением отмечает, что в феврале 2020 года группа военных судей и сотрудников уголовной полиции опросила почти 803 потерпевших и свидетелей в общине Нганза в Кананге. По завершении этой миссии были обобщены данные, предшествующие смерти соответствующих лиц и следующие за ней. Таким образом, было выявлено 620 жертв казней без надлежащего судебного разбирательства и внесудебных казней, совершенных в период с 28 по 30 марта 2017 года при участии сил обороны и безопасности. Кроме того, была собрана дополнительная информация об этих жертвах, с тем чтобы облегчить их опознание семьями во время эксгумаций.

32. Вместе с тем Группа международных экспертов отмечает, что, несмотря на рекомендации, вынесенные в ее предыдущих докладах, женщины, похищенные ополченцами «Бана Мура», до сих пор не освобождены и остаются в плену.

33. В ноябре 2019 года группе таких женщин удалось бежать, и, согласно их показаниям, множество других по-прежнему находятся в сексуальном рабстве. Группа международных экспертов выражает сожаление в связи с тем, что судебные власти и силы безопасности не воспользовались этой возможностью, для того чтобы найти захватчиков заложников и освободить женщин, остающихся в плену.

34. Группа международных экспертов отмечает, что, несмотря на вынесенные ранее рекомендации, набор женщин в органы военной юстиции, в частности их направление в регион Касаи, до сих пор не осуществлен. Тем не менее их присутствие, безусловно, будет полезным, в частности в плане завоевания доверия пострадавших женщин и девочек в контексте проводимых расследований и дознаний по делам, особенно связанным с изнасилованиями и сексуальным насилием.

35. Кроме того, Группа международных экспертов обеспокоена препятствиями к снятию парламентского иммунитета с одного из депутатов провинции Касаи, который находится под серьезным подозрением в нарушениях прав человека. Она отмечает, что, несмотря на усилия, которые, как заявлено, предпринимаются Высшим военным прокурором при военном суде бывшего Западного Касаи для предъявления обвинений подозреваемому депутату, до настоящего времени в его отношении не принято никаких судебных мер. Поэтому Группа международных экспертов настоятельно призывает ассамблею провинции Касаи в полной мере сотрудничать с органами военной юстиции, с тем чтобы они могли выполнить свою миссию по расследованию и рассмотрению утверждений о серьезных преступлениях, совершенных одним из ее членов.

36. Группа международных экспертов высоко оценивает усилия, предпринимаемые для исполнения судебных поручений Высшей военной прокуратурой при военном суде бывшего Западного Касаи при поддержке Главного военного прокурора. Она принимает к сведению арест в июле 2020 года некоторых офицеров и сержантов

Вооруженных сил Демократической Республики Конго, подозреваемых, в частности, в причастности к убийствам в Нганзе и Тшимбулу.

37. Вместе с тем Группа международных экспертов отмечает, что большинство дел, в связи с которыми проведены указанные следственные действия, передаются для рассмотрения в Главную военную прокуратуру в зависимости от званий офицеров, причастных к этим делам. Она выражает надежду на то, что Главная военная прокуратура ускорит рассмотрение этих дел, застопорившееся на несколько лет.

38. Что касается суда над предполагаемыми виновниками убийств Заиды Каталан и Майкла Шарпа, то Группа международных экспертов констатирует, что судебное разбирательство продолжается, хотя, по ее мнению, оно еще далеко от завершения. Судебный процесс, начатый в военном трибунале гарнизона в Кананге, был передан военному суду бывшего Западного Касаи после того, как было предъявлено обвинение одному из полковников Вооруженных сил Демократической Республики Конго. Дело об исчезновении их четырех конголезских сопровождающих при тех же обстоятельствах все еще находится на этапе предварительного расследования. Главный военный прокурор Высокого военного суда заявил по данному вопросу в январе 2020 года, что смерть последних до сих пор официально не установлена.

39. Группа международных экспертов обеспокоена этими производствами, движущимися с разной скоростью, поскольку перспектива объединения двух процедур, которое практически неизбежно в целях надлежащего отправления правосудия, вероятно, затянет уже открытое судебное разбирательство в отношении двух убитых экспертов Совета Безопасности на неопределенный срок.

40. Группа международных экспертов решительно подчеркивает, что борьба с безнаказанностью в регионе Касаи должна выходить за рамки судебного преследования лиц, виновных в убийстве Заиды Каталан, Майкла Шарпа и их сопровождающих.

41. В силу наблюдаемого медленного рассмотрения дел, связанных с кризисом ополчения «Камвина Нсапу», Группа международных экспертов сомневается в эффективности конголезской системы правосудия при нынешнем состоянии ее ресурсов, а также в вероятности того, что начатое разбирательство позволит удовлетворить необходимость отправления правосудия в связи с этим кризисом даже в отношении тщательно отобранных символических дел. Эту озабоченность разделяет гражданское общество Касаи, в частности неправительственная организация «Конголезское общество за правовое государство», представляемая председателем коллегии адвокатов Центрального Касаи. Последний в сообщении от 16 июля 2020 года выразил сожаление по поводу отсутствия у судебных органов стремления разрешить дело о кризисе в Касаи. Кроме того, он рекомендовал президенту Республики передать вопрос о ситуации в Касаи в Международный уголовный суд или, в качестве альтернативы, создать специальный уголовный суд для Касаи.

2. Вопрос о ресурсах, необходимых для содействия отправлению правосудия в регионе Касаи

42. В своем предыдущем докладе Группа международных экспертов отметила связь между борьбой с безнаказанностью и выделением ресурсов, указав, что для подлинной борьбы с безнаказанностью в Касаи необходимо обеспечить органы военной юстиции надлежащими кадровыми, финансовыми и материально-техническими ресурсами (A/HRC/41/31, п. 75).

43. В январе 2020 года в ходе встречи Группы международных экспертов с министром юстиции провинции Центральное Касаи последний изложил все проблемы, стоящие перед системой правосудия в целом, органами военной юстиции и органами гражданской юстиции; в частности он рассказал о трудностях, связанных с недостаточным функционированием судов на других территориях провинции, заявив, что они работают только в Кананге. Министр упомянул также о препятствиях, связанных с нехваткой судей и высокой стоимостью поездок для рассмотрения некоторых дел на местах, а также о таких проблемах, как переполненность, нехватка

или ветхость имеющихся тюрем, которыми объясняются многочисленные побеги из них.

44. Наконец, Группа международных экспертов отмечает, что осуществление деятельности в области военной юстиции в регионе Касаи в значительной степени зависит от материально-технической и финансовой поддержки со стороны международных организаций, в частности МООНСДРК.

45. Что касается наращивания потенциала и оказания поддержки, то Группа международных экспертов приветствует развертывание Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека группы технической помощи, которая оказывает конголезским органам военной юстиции весьма ценную поддержку в рамках расследования дел о международных преступлениях, совершенных во время кризиса в Касаи.

46. Кроме того, Группа международных экспертов с удовлетворением отмечает вклад Национальной комиссии по правам человека и международных неправительственных организаций в подготовку сотрудников и вспомогательного персонала судебных органов по вопросам международных преступлений.

47. В октябре 2019 года Национальная комиссия по правам человека в партнерстве с организацией «ТРИАЛ Интернэшнл» и при финансовой поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций организовала в городе Кананга и на территориях Казумба, Дибайя и Луиза учебный курс по вопросам документирования международных преступлений и основным концепциям прав человека для неправительственных правозащитных организаций.

48. В феврале 2020 года организация «ТРИАЛ Интернэшнл» провела в Кананге учебный практикум по вопросам расследования и судебного преследования тяжких преступлений для гражданских и военных судей, адвокатов, сотрудников Конголезской национальной полиции и медицинского персонала провинциальной больницы в Кананге, а также для неправительственных организаций, занимающихся борьбой с насилием в отношении женщин.

49. Кроме того, организация «ТРИАЛ Интернэшнл» оказала финансовую поддержку проведению выездного судебного заседания, организованного 10–17 июля 2020 года в Тшикапе военным судом бывшего Западного Касаи, обеспечив, в частности, покрытие расходов женщин, пострадавших от сексуального насилия, и их адвокатов.

3. Оказание поддержки жертвам и свидетелям

50. Группа международных экспертов констатирует, что: а) жертвы — в частности из коммун Нганза, Муломбоди, Тшилумба, Катока, Тубулуку и Метео (город Кананга), а также с территорий Тшимбулу и Тшисуку — объединились и сформировали платформу ассоциаций; б) некоторые из этих жертв смогли получить в мэрии Кананги свидетельства о смерти; и с) другие жертвы не смогли воспользоваться теми же возможностями в связи с приостановлением выдачи таких свидетельств. Поэтому Группа международных экспертов настоятельно призывает административные и судебные власти содействовать выдаче свидетельств о смерти для возбуждения судебного разбирательства. Кроме того, она принимает к сведению жалобу, поданную 3 августа 2020 года группой пострадавших из коммуны Нганза в Высшую военную прокуратуру при военном суде бывшего Западного Касаи на военнослужащих Вооруженных сил Демократической Республики Конго, участвовавших в урегулировании кризиса ополчения «Камвина Нсапу», и на министра внутренних дел, находившегося на данном посту во время указанных событий.

51. Группа международных экспертов приветствует идею правительства о создании национального фонда в интересах жертв серьезных нарушений прав человека. Этот фонд, несомненно, облегчит страдания жертв до момента возмещения им ущерба после вынесения судебных решений. По этой причине Группа международных экспертов хотела бы, чтобы реализация данного проекта началась как можно скорее.

В. Примирение и отправление правосудия в переходный период в регионе Касаи

52. В своем предыдущем докладе Группа международных экспертов рекомендовала правительству незамедлительно возобновить усилия по примирению общин в регионе Касаи и создать приемлемый инклюзивный механизм отправления правосудия в переходный период (A/HRC/41/31, п. 80 j)).

53. Группа международных экспертов с удовлетворением отмечает проект правительства по созданию Национального совета по предупреждению и преобразованию конфликтов. Она констатирует, что эта правительственная инициатива была выдвинута после консультаций с общинами, организованных в провинции Центральное Касаи в рамках осуществления совместной программы «Мир, правосудие, примирение и восстановление в провинции Центральное Касаи».

54. Группа международных экспертов отмечает также, что, помимо провинции Центральное Касаи, аналогичные механизмы правосудия переходного периода предполагается создать в провинциях Касаи и Танганьика. В свете этих элементов она обеспокоена вопросом увязки провинциального, регионального и национального аспектов проектов в области правосудия переходного периода, установления истины и примирения в Демократической Республике Конго.

55. К сожалению, этот процесс примирения, который касается не всего региона Касаи, хотя он и затронут тем же кризисом, происходит в условиях, когда положение в области безопасности и гуманитарная ситуация в регионе по-прежнему вызывают тревогу.

1. Консультации с общинами в провинции Центральное Касаи

56. Группа международных экспертов приветствует организацию консультаций с общинами, которые состоялись в провинции Центральное Касаи 15–23 августа 2019 года. Эти всеохватные консультации позволили выслушать мнение местного населения, пострадавшего от насилия, о необходимости восстановления справедливости, возмещения ущерба, примирения, установления истины, мирного сосуществования и предотвращения новых конфликтов.

57. В ходе торжественной церемонии передачи доклада о консультациях правительство провинции взяло на себя обязательство полностью выполнить рекомендации, вынесенные по итогам этих консультаций. Группа международных экспертов обеспокоена тем, что, насколько ей известно, правительство Демократической Республики Конго не предприняло никаких действий, для того чтобы ознакомиться с результатами консультаций с общинами. Кроме того, она озабочена тем, что выполнение рекомендаций, вынесенных по итогам консультаций, задерживается, в частности, в связи с отстранением от должности губернатора провинции Центральное Касаи.

58. Группа международных экспертов отмечает также, что 11 июня 2020 года министр юстиции провинции издал приказ о назначении членов редакционного комитета для подготовки проекта указа о создании и функционировании провинциальной комиссии по установлению истины, справедливости и примирению.

2. Вопрос об увязке провинциального, регионального и национального аспектов деятельности комиссий по установлению истины и примирению в Демократической Республике Конго

59. В ходе различных встреч Группы международных экспертов с конголезскими властями последние приветствовали экспериментальный проект в области правосудия переходного периода в провинции Центральное Касаи и выразили надежду на то, что этот опыт будет распространен на другие провинции, пережившие социальные конфликты, в частности на Танганьiku, Северное Киву, Южное Киву, Итури и Маи-Ндомбе.

60. Вместе с тем Группа международных экспертов отмечает разработку нового подхода к процессу отправления правосудия в переходный период. По мнению Министерства по правам человека, механизмы правосудия переходного периода должно возглавлять правительство Демократической Республики Конго, а не провинциальные власти, как это, по-видимому, происходит в настоящее время в рамках эксперимента в Центральном Касаи. Во время интерактивного диалога по Демократической Республике Конго министр заявил, что его страна намерена «модернизировать Комиссию по установлению истины и примирению, которая доказала свою эффективность в 2003–2006 годах». В ходе селекторного совещания, состоявшегося 10 августа 2020 года между международными экспертами и министром по правам человека, последний заявил, что проект закона о механизме правосудия переходного периода в Демократической Республике Конго будет очень скоро принят.

61. По мнению Группы международных экспертов, такой подход заслуживает внимательного изучения, с тем чтобы принять решение о надлежащей увязке провинциального, регионального и национального аспектов механизмов правосудия переходного периода, установления истины и примирения в Демократической Республике Конго. По этой причине Группа международных экспертов запланировала организовать рабочее совещание, которое должно было состояться в апреле 2020 года в Тишикапе, провинция Касаи. Был разработан круг ведения и определены участники совещания, однако пандемия COVID-19 помешала провести его до подготовки настоящего доклада.

3. Вопросы разоружения и меры социально-экономической реинтеграции

62. Группа международных экспертов констатирует, что кризис, связанный с ополчением «Камвина Нсапу» в его первоначальном виде, практически закончился. Тем не менее, что касается рекомендаций, содержащихся в предыдущем докладе и призывающих конголезские власти обеспечить, чтобы текущий процесс разоружения применялся ко всем без исключения ополченцам (A/HRC/41/31, п. 80 l)), то анализ, проведенный Группой международных экспертов, показал, что ополченцы «Бана Мура» и «Экюри Мбембе», которые все еще находятся в провинции Касаи, так и не подверглись разоружению и что инициативы по добровольному разоружению, выдвинутые некоторыми ополченцами, не были реализованы, тогда как те, кто сложил оружие, не смогли воспользоваться мерами социально-экономической реинтеграции. Есть опасения, что бывшие ополченцы могут реорганизоваться в вооруженные группировки, нападающие на гражданское население ради выживания либо в угоду политическим или экономическим интересам.

63. Группа международных экспертов вновь заявляет о настоятельной необходимости разоружения всех без исключения ополченцев и обеспечения их социально-экономической реинтеграции.

4. Социально-экономическая и гуманитарная ситуация

64. Как Группа международных экспертов говорила в своем предыдущем докладе, усилия, направленные на борьбу с безнаказанностью и на достижение примирения, не принесли никаких конкретных и удовлетворительных результатов без учета социально-экономических аспектов конфликта в Касаи (A/HRC/41/31, п. 78).

65. Отмечая, что подавляющее большинство населения живет в условиях крайней нищеты, несмотря на то, что территория страны полна потенциальных богатств, Группа международных экспертов вновь заявляет о настоятельной необходимости принятия решительных мер для исправления такого положения вещей.

66. Кроме того, Группа международных экспертов приветствует начатую президентом Демократической Республики Конго 100-дневную программу, которая содержит элементы развития для региона Касаи. Она надеется на эффективное осуществление этой программы, предусматривающей, в частности, вывод провинции Санкуру из изоляции, а также восстановление школ и основных дорог.

67. Группа международных экспертов с удовлетворением отмечает также сделанное в ходе ее посещения конголезскими властями объявление о начале

осуществления в провинции Центральное Касаи проекта развития в области сельского хозяйства, образования и здравоохранения при финансовой поддержке Всемирного банка.

68. Группа международных экспертов приветствует это сотрудничество и предлагает другим субъектам, занимающимся вопросами развития, последовать примеру Всемирного банка, призывая при этом правительство увеличить объем инвестиций в регион Касаи и обеспечить, чтобы добыча полезных ископаемых имела адекватный аспект социальной ответственности.

69. Относительно гуманитарной сферы Группа международных экспертов отмечает, что ситуация существенно не улучшилась и по-прежнему характеризуется проблемами в области безопасности, включая разоружение ополченцев и отсутствие параллельных инициатив. Кроме того, серьезный гуманитарный кризис вызван массовым возвращением нескольких сотен тысяч конголезских граждан, большинство из которых были высланы властями Анголы с целью предотвратить распространение COVID-19 путем сокращения заполненности тюрем и выдворения незаконно проживающих в стране иностранцев.

70. Именно в этом контексте в апреле 2020 года значительное число конголезцев были доставлены на пограничный пост в Камако и на контрольно-пропускные пункты в Кандиаджи и Кабунгу в провинции Касаи. В период с 27 апреля по 14 мая 2020 года по крайней мере 1127 человек, в том числе 218 женщин, 58 мальчиков и 57 девочек, были принудительно репатриированы полицией и миграционной службой Анголы. Некоторые из этих лиц были помещены в карантин, однако принятие аналогичной меры оказалось невозможным для тех, кто вернулся в страну через неофициальные пункты пересечения границы. В этих условиях сложилась атмосфера недоверия, ведущая к дискриминации и стигматизации. Одни лица, вынужденные вернуться, не хотят показываться в своих общинах из страха быть отвергнутыми, тогда как другие обнаруживают, что их лишили земли и имущества.

71. По данным Управления по координации гуманитарных вопросов, «в первой половине 2020 года поступило несколько сообщений о продолжающихся операциях по высылке незаконно проживающих в Анголе конголезцев в провинции Касаи и Кванго. По информации Главного управления по вопросам миграции (ГУМ) провинции Касаи, в период с января по июнь 2020 года границу с Анголой в различных пунктах пересекли 13 686 депортированных лиц и 764 добровольных возвращенца. К этим депортированным лицам добавились сотни тысяч других возвращенцев, присутствующих в провинциях Касаи, Центральное Касаи, Восточное Касаи, Ломами и Кванго, где в течение 2019 года было зарегистрировано более 516 000 человек (высланных из Анголы, возвращенцев из-за кризиса ополчения “Камвина Нсапу”, репатриантов)»¹.

72. Этот новый приток возвращенцев привел к увеличению числа перемещенных лиц и еще больше осложнил и без того катастрофическую гуманитарную ситуацию: предыдущие перемещенные лица живут в тяжелых условиях, поскольку долгосрочных решений так и не найдено. По причине неадекватности и практически полного отсутствия инфраструктуры приема эта ситуация порождает серьезные проблемы, в том числе санитарно-гигиенического характера. Помимо насилия, которому они подверглись на территории Анголы, вернувшиеся перемещенные лица и высланные лица, по всей видимости, становятся жертвами насилия и вымогательства со стороны конголезцев, в частности со стороны сотрудников сил обороны и безопасности. Гуманитарный кризис затрудняет усилия по примирению в этом районе Касаи. Согласно полученной Группой международных экспертов информации, палачи и жертвы кризиса, продолжающегося в Касаи с 2016 года, вынуждены жить бок о бок друг с другом, при том что раны еще не зажили. В подобных условиях, с учетом негативного влияния гуманитарного кризиса на сложившуюся обстановку, вряд ли можно надеяться на установление диалога о примирении. Следовательно, для

¹ Bureau de la coordination des affaires humanitaires, « Plan opérationnel 2020 : région Kasai, Kwango et Kwilu », deuxième semestre 2020, p. 8.

восстановления прочного мира в Касаи необходимо урегулировать гуманитарный кризис на границе с Анголой и положение перемещенных лиц во всем регионе Касаи.

73. Относительно женщин Группа международных экспертов отмечает, что в контексте урегулирования гуманитарного кризиса не было принято никаких конкретных мер в их интересах. Поэтому она отметила, что перемещенным женщинам — главам домашних хозяйств и девочкам следует уделять особое внимание, учитывая особую уязвимость этой группы.

74. Группа международных экспертов призывает гуманитарные организации оказывать конголезским властям дальнейшую поддержку в целях урегулирования этой ситуации. Она настоятельно призывает правительства Демократической Республики Конго и Анголы учитывать гуманитарный аспект и соблюдать права человека при принятии любых мер по высылке или репатриации различных групп населения.

VI. Выводы и рекомендации

75. Группа международных экспертов приветствует всестороннее сотрудничество и готовность правительства выполнять рекомендации в отношении Касаи.

76. Группа международных экспертов вновь заявляет о настоятельной необходимости сделать борьбу с безнаказанностью основой и залогом возвращения региона к миру и стабильности. Поэтому, отмечая судебное преследование и аресты некоторых ополченцев, она, тем не менее, призывает судебные органы одинаково эффективно действовать в отношении всех предполагаемых виновных в серьезных нарушениях прав человека, совершенных во время кризиса, связанного с ополчением «Камвина Нсапу».

77. 16 приоритетных дел, отобранных Высшей военной прокуратурой при военном суде бывшего Западного Касаи, все еще находятся на этапе предварительного расследования. Спустя почти три года после открытия этих дел ни одно из них не закрыто и не передано в суд. Из этого следует, что вопрос о борьбе с безнаказанностью до сих пор не нашел никакого решения.

78. В регионе Касаи сохраняется относительно спокойная обстановка в плане безопасности, а тревожная социально-экономическая и гуманитарная ситуация усугубляется угрозами, создаваемыми пандемией COVID-19.

79. Несмотря на некоторые позитивные изменения, включая создание межведомственной рабочей группы, отвечающей за выполнение рекомендаций, и организацию всенародных консультаций в Центральном Касаи, проблемы, поднятые в предыдущем докладе Группы международных экспертов (A/HRC/41/31), по-прежнему актуальны.

80. В свете вышеизложенного Группа международных экспертов повторяет рекомендации, содержащиеся в ее предыдущем докладе, в котором правительству Демократической Республики Конго предписывалось принять следующие меры:

а) продолжать прилагать усилия для незамедлительного освобождения женщин и детей, которые по-прежнему удерживаются в плену у ополченцев «Бана Мура» на территории Камония (провинция Касаи);

б) принять стратегию проведения расследований и судебного преследования, охватывающую все категории лиц, совершивших серьезные преступления в Касаи, независимо от занимаемого ими положения и выполняемых ими функций, их мотивации и места совершения этих преступлений;

в) выделить органам военной юстиции Касаи достаточный объем финансовых, кадровых и материально-технических ресурсов, с тем чтобы могли в разумные сроки провести расследования и вынести соответствующие решения;

d) изучить возможность пополнения штата органов военной юстиции Касаи сотрудниками женского пола, а также восполнить нехватку персонала за счет более широкого использования ресурсов органов гражданской юстиции и коллегии адвокатов;

e) обеспечить назначение специалистов, которым будет поручена конкретная задача по расследованию и судебному преследованию преступлений, связанных с сексуальным насилием, а также преступлений против несовершеннолетних;

f) обеспечить, чтобы текущий процесс разоружения применялся ко всем ополченцам без исключения и способствовал достижению примирения путем гарантирования реального возвращения ополченцев в свои соответствующие общины, используя при этом гендерный подход.

81. Кроме того, Группа международных экспертов рекомендует властям Демократической Республики Конго принять следующие меры:

a) создать подлинные механизмы возмещения ущерба жертвам и обеспечить их эффективное функционирование;

b) предоставить межведомственной рабочей группе значительный объем финансовых и материально-технических ресурсов для содействия ее эффективному функционированию, а также план выполнения рекомендаций с графиком и схемой распределения соответствующих бюджетных средств;

c) распространить уроки, извлеченные из экспериментального проекта создания механизмов правосудия переходного периода в провинции Центральное Касаи, на другие провинции, затронутые конфликтом;

d) приступить к реальному разоружению всех без исключения ополчений;

e) сопровождать разоружение бывших ополченцев мерами их социально-экономической реинтеграции;

f) обеспечить эффективное функционирование судов в регионе Касаи;

g) нанять женщин-судей и направить их в военные суды региона Касаи для более эффективного рассмотрения многочисленных дел об изнасилованиях и сексуальном насилии в отношении женщин, а также для учета особого положения перемещенных женщин и девочек;

h) выполнить решения консультаций с общинами, проведенных в провинции Центральное Касаи.

82. Группа международных экспертов рекомендует Главной военной прокуратуре назначить группу следователей, которая занималась бы исключительно делами, связанными с кризисом ополчения «Камвина Нсапу», и была бы обеспечена достаточными ресурсами.

83. Группа международных экспертов рекомендует парламенту содействовать надлежащему отправлению правосудия, сняв парламентский иммунитет с любого депутата, подозреваемого в серьезных нарушениях прав человека.

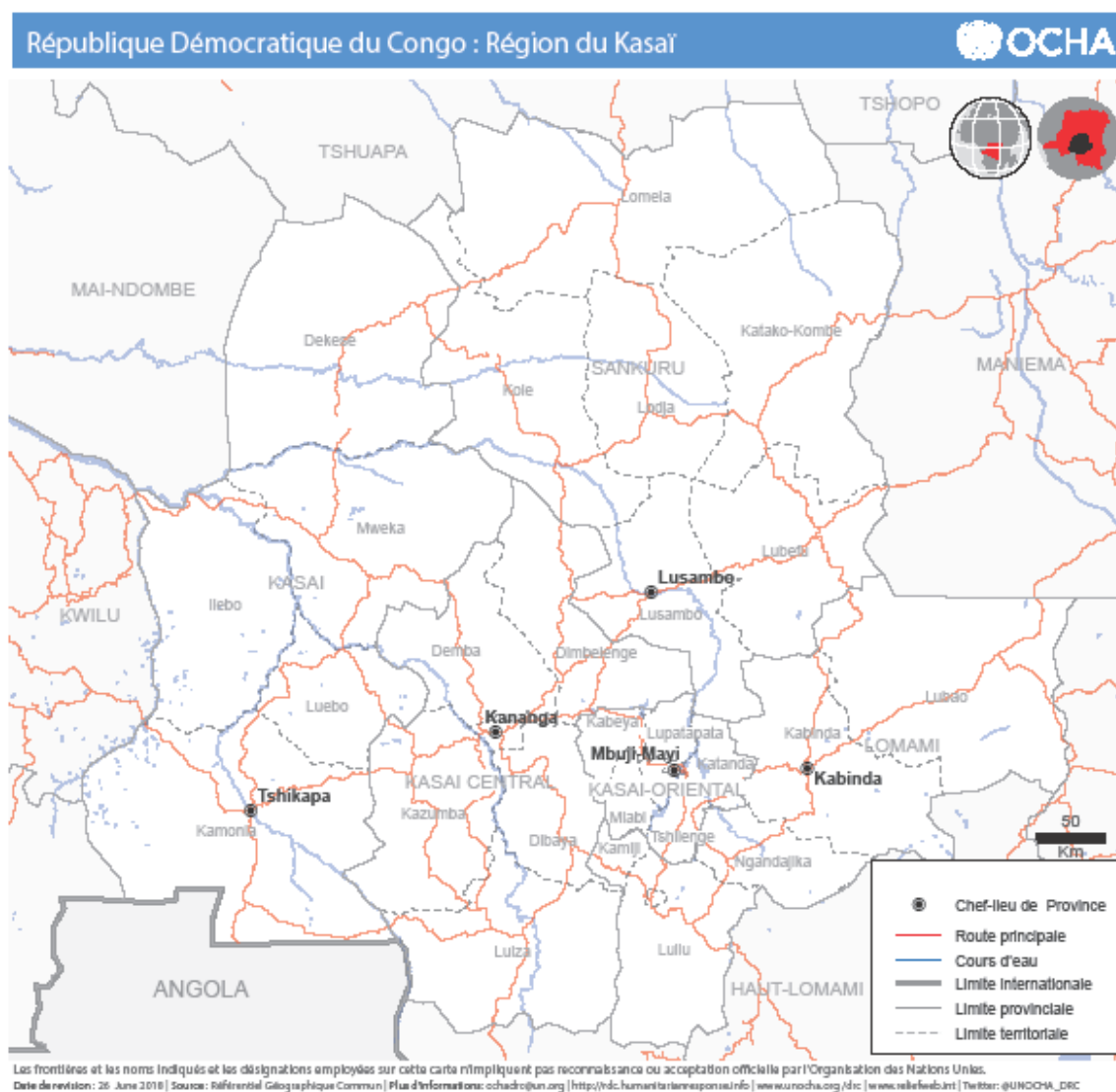
84. Группа международных экспертов рекомендует МООНСДРК, учреждениям системы Организации Объединенных Наций и Фонду миростроительства продолжать оказывать в рамках различных проектов и программ конкретную поддержку компетентным органам власти в их работе по борьбе с безнаказанностью, уделяя особое внимание укреплению национального потенциала автономных структур, а также в их деятельности по примирению и отправлению правосудия в переходный период.

85. Группа международных экспертов рекомендует Управлению Верховного комиссара по правам человека и МООНСДРК, а также системе Организации Объединенных Наций в целом продолжать выполнять свои обязательства в Касаи, в частности путем оказания технической помощи в рамках любых усилий

по борьбе с безнаказанностью и примирению общин в Касаи, в том числе усилий по разоружению и реинтеграции на уровне общин.

Приложение

Карта Касаи



Настоящая карта любезно предоставлена Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов.